

جمهورية مصر العربية وزارة المالية

# **موازنة المواطن المصرى** دليسل المواطن المصرى للموازنة العامة للدولة ۲۰۱۱ - ۲۰۱۱

#### لمساذا نصدرها؟

«هذا هو الاصدار الاول من موازنة المواطن وهى مبادرة جديدة ترعاها وزارة المالية ، نستهدف منها اشراك المواطنين فى ترتيب أولويات الإنفاق العام سواء على مستوى الدولة وعلى مستوى كل محافظة ومركز فى الجمهورية. الهدف المرجو من هذه المبادرة هو نشر الثقافة والمعرفة بأمور الموازنة العامة لدى المواطن المصرى وتحقيق المزيد من الشفافية حول المخصصات المالية الموجهة للخدمات العامة مثل التعليم والصحة والشباب والرياضة وغيرها من الخدمات على مستوى الجمهورية ، وبالتالى تسمح للمواطن بإقتراح المشروعات التى يراها ذات أولوية فى دائرة إقامته، وهو نوع مهم من المشاركة المجتمعية المطلوبة فى إتخاذ القرار والذى سينصب فى النهاية لخدمة المجتمع». لهذا من دواعى سرورى أن أقدم لكم "موازنة المواطن "كقناة جديدة للاتصال بين الحكومة والمواطنين.

د.يوسف بطرس غالى وزيـر الماليــة



- · ما المقصود بموازنة المواطن ؟
- "موازنة المواطن" هي صورة مصغرة من الموازنة العامة للدولة يستطيع من خلالها المواطن أن يتعرف علي أسس السياسة المالية و عناصر المخصصات المالية الموجهة للصرف علي الخدمات المختلفة المقدمة له،وكذلك الإيرادات العامة التي تحصلها الخزانة من المصادر المختلفة.



وقد تم إعداد هذه الوثيقة لمساعدة المجتمع في أن يباشر حقه في متابعة الإنفاق الحكومي، والإطلاع على موقف العجز والدين العام وتطور مؤشرات الاستقرار والأداء المالي في مصر. وسوف يتم تشجيع المحافظات على إعداد "موازنة مواطن" لكل محافظة توضح أوجه الإنفاق العام الموجهة خصيصا لأبناء كل محافظه.

#### ما الذي تتضمنه الموازنة العامة للدولة ؟

– الموازنة العامة للدولة هي واحدة من أهم الوثائق التي يناقشها ويقر ها مجلسا الشعب و الشورى كل سنة مالية (تبدأ السنه الماليه في أول يوليو من كل عام وتنتهي في ٣٠ يونيو) حيث توضح بشفافية أمام المجتمع كافة بنود إير ادات الدولة المتوقعة من ضرائب ومنح وإير ادات غير ضريبية، وكذلك خطة الحكومة في إعادة ضخ هذه الإير ادات مرة أخرى لخدمة المجتمع من خلال الصرف علي الأو له بات في كافة المحالات مثل الصحة والتعليم و الحماية الاحتمام المحالية المواتية من من المرائب من الأو له بات مرة أخرى لخدمة المجتمع من خلال الصرف علي الأو له بات من المولة المتواتية من حماية من من الأو له بات من كافة المحالات مثل المحتمع من خلال المرف علي المحتمان الأو له بات في كافة المحالية من المحتمان المحتمان المولية من المولية المحالية من المحتمان المحت

اليينان اللبالى اس مشروع الوائلة العامة السولة اللبسنة الالية (١١١٠/١١١٠

الأولويات في كافة المجالات مثل الصحة والتعليم والحماية الاجتماعية والأمن والدفاع والشباب والثقافة والشئون الدينية وغيرها من المجالات.ويتم عرض هذه النفقات طبقا للتقسيم الاقتصادي المتعارف عليه دولياً ويشمل أبواب الأجور، وشراء السلع و الخدمات، والفوائد والدعم والمنح والمزايا الاجتماعية، والمصروفات الاخرى، وشراء الأصول غير المالية(الاستثمارات).

- حما تشمل الموازنة العامة حجم أقساط القروض المستحق سدادها أثناء السنة المالية، وكذا حجم الاقتراض المطلوب لتغطية تلك الأقساط وسداد العجز.
- وجدير بالذكر أن معظم الدول التي تسعى لتحقيق معدلات نمو لديها عجزاً في موازنتها وبالتالي زيادة في قيمة ديونها. إلا أن معيار التقييم الأساسي هو مدى النجاح في خفض نسبة هذا الدين إلى الناتج المحلي الإجمالي، بمعنى زيادة قدرة الاقتصاد علي استيعاب هذا الدين وخدمته دون الإضرار بأهدافه التنموية.





"تعمل من أجل دولة مدنية حديثة .. تواكب واقع العالم في القرن الحادي والعشرين .. تقف بجانب الفقراء والبسطاء .. وتدفع بكل فنات شعبها إلى الأمام"

من خطاب الرئيس محمد حسني مبارك ٢٠١٠

# سلامة أسس النمو الاقتصادى والمسار التنموي

- لقد استطاع الاقتصاد المصري أن يمتص أثر الصدمة التي خلفتها الأزمة المالية العالمية وذلك بشهادة المؤسسات الدولية حيث حقق معدل نمو ٤,٧ % في العام المالي ٢٠٠٩/٢٠٠٨.
- كما تشير النتائج المبدئية إلى تحقيق الاقتصاد المصرى نموأ بنسبة ٥,١% للعام المالي متاتة وصلابة اقتصادنا الوطنى خاصة إذا قورنت بمعدلات النمو السلبية في الدول المتقدمة والتي بلغت -٣,٢%، ونمو ٢,٥% في الدول والأسواق الناشنة (في المتوسط عام ٢٠٠٩/٢٠٠٨).
- شهد معدل التضخم تراجعاً ملحوظاً، حيث بلغ في
  أكتوبر ٢٠١٠ نحو ١١% مقارنة بمتوسط ١٨,٣ (في عام ٢٠٠٨).
- تم توفير مزيد من فرص العمل بلغت نحو ٢,٢ مليون فرصة عمل خلال الثلاث أعوام فى مختلف المجالات. وبذلك تكون قد انخفضت معدلات البطالة من ١٠,٦% إلى ٨,٩%.

# مراحل إعداد الموازنة

- يتولى وزير المالية إعداد إطار مشروع الموازنة العامة للدولة ، الذي يتضمن اتجاهات السياسة المالية.
- يتم إصدار منشور إعداد الموازنة العامة وإرساله إلى جميع الوزارات والهينات العامة، ويتضمن الخطوط العامة لإعداد مشروع الموازنة.
- يتم تشكيل لجنة في كل وزارة أو هيئة عامة تتولى إعداد مشروع الموازنة الخاصة بها.
- بحث ودراسة مشروعات موازنات الوزارات والهينات العامة ومناقشتها مع المسئولين.
- إعداد الإطار النهاني للموازنة وعرضه على مجلس الوزراء.
- فور اعتماد مجلس الوزراء لمشروع الموازنة يتم إرساله للسيد رئيس الجمهورية لإحالته إلى مجلسي الشعب والشورى.

## ما أهداف السياسة المالية بمصر؟

- تحقيق معدلات نمو مرتفعة تعمل على توفير فرص تشغيل وعمل حقيقية، وبالتالى تحسين الأحوال المعيشية للمواطن.
- تحقيق الاستقرار المالى للموازنة العامة والدين فى المدى المتوسط والبعيد.
- زيادة وتحسين حجم الإنفاق علي المجالات الاجتماعية والخدمات المقدمة للمواطن.
- زيادة قدرة الدولة على مواجهة الأزمات التي قد تطرأ وتحييد اثارها عن المواطن قدر المستطاع.



الملامح الأساسية للموازنة العامة لعام ٢٠١١/٢٠١٠

موازنة العام المالي ٢٠١١/١٠ هي السنة المالية الرابعة من الخطة (٢٠١٢/٢٠١٦ ٢٠١٢/٢٠١١). والمعروف أن هذه السنة تأتي في فترة بداية تعافي الاقتصاد المصري من آثار الأزمة العالمية الكبرى والتي أنفقت الحكومة نحو ٢٤ مليار جنيه في مواجهتها خلال عامي ٢٠٠٩/٢٠٠٩ و

وتعمل الحكومة اعتباراً من العام الجارى على العودة الى تنفيذ برنامج الضبط المالى وعلى خفض معدلات العجز الكلي( الفارق بين المصروفات والإير ادات مضافاً اليه صافي حيازة الأصول المالية) كنسبة من الناتج المحلي حيث من المستهدف أن يبلغ مرابع من الناتج مقابل ٨,١% كنسبه عجز فعليه تحققت فى العام المالى عجز فعليه تحققت فى العام المالى مستهدفه خلال ذات العام ، وذلك لتأمين استقرار الاقتصاد والقدرات المالية للدولة. ومن المتوقع تراجع نسبه الدين إلى الناتج

وهن المدوع تراجع تسبب الدين إلى المنابع الفواند المحلى لتحقق ٢٧ % من الذاتج في نهاية الدعم والمنع والمزايا الاجتم يونيو ٢٠١١ (نهايه العام المالي المراء الأصول غيرالمالية اجمع السن

## الالتزام تجاه الأجيال القادمة

 تهدف السياسة المالية الى خفض إجمالي نسبه الدين العام لأجهزه الموازنة العامة الى الناتج المحلى الى اقل من ٦٠% مع حلول عام ٢٠١٥/٢٠١٤.

 يمكن تحقيق ذلك مع تراجع معدلات العجز الكلى إلى الناتج المحلى لنتر اوح بين ٣ -٣,٥ %.
 معنى ذلك زيادة استدامة الوضع المالى وإتاحة مزيد من الموارد تخدم الأهداف التنموية للمستقبل وللأجيال القادمة.

	ئصادية	لمؤشرات الإقم	أهم ا		
···/···	T. 1. /T 4	T 0/T	. 1		
1.774	1.7. 1	074.0.	ون جنبه)	لذائح المحلي (بالماء	
7.0 . A	7.0.1	Z3.A	1	مو الناتج المعلى	
14.770	10.141	VitA.	نيه/ عام)	متوسط الدخل (م	
Z11.v	%11.v	غير متاح.	نىغم .	متوسط معدل التضم	
	يبطل المقارنة	ف العام مما	لسلع في منتص	*تم تعديل سلة ا	
	العامة للدولة	يات الموازنة	ملغص عما		
الارقام بالمأيون جنيا			Argeneration and a sector	2	
	۰۰۰۱۰/۲۰۰۹ مور	اد ۲۰۰۰ غطى ا	قطی ۲۰۰۶	مليون جنيه	
¥A02A9.	T1A.11	1 11	17.614	الايرادات	
1.7.17A	T10,4A	1 17	1.511	المصروفات	
"ALTAT	122		643	صافى الحيازة	
1.4	9.AL+ TA		1.717	العجز الكلي	
7.4.4	7.1.1		74.5 2	العجز % من الناتي	
7,43	7.44	2	(11)	اجمالي الدين العام	
	على الأيواب	سروقات	زيع المص	تو	
ام بالمليون جنيه				-	
موازنة	فعلى		البيبان		
T . 11/T . 1	· T.1./T				
90.7		19	لأجور		
14.44	YAL.	29	لخدمات	شراء السلع والخدمات	
91.11	T VY.T	rr	لفوائد		
117.71	7 1.7.9	اعية ٧٤	الدعم والمذح والمزايا الاجتماعية		
71.11	P1AY 01	. 1	المصروفات الاخرى		
			5 x x x x x x x x x x x x x x x x x x x		





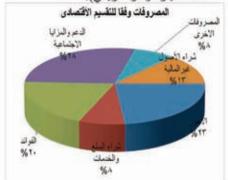
## الإنفاق الحكومى يستهدف تحسين أحوال المواطنين والنهوض بالاقتصاد

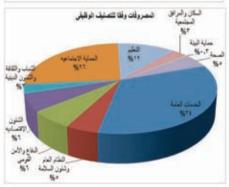
- يبلغ نصيب المواطن من إجمالي المصروفات الحكومية نحو خمسة ألاف جنيه.
- تنفق الدولة نحو ٩٥ مليار جنية على باب
  الأجور في موازنة ٢٠١١/٢٠١٠ بارتفاع
  بنسبة ٢٢% عن العام الماضي.
- يمثل هذا المبلغ أجور ٥,٨ مليون موظف عام بمتوسط اجمالي دخل ومزايا تأمينيه ومزايا عينيه تبلغ نحو ١٣٦٠ جنيها شهريا.
- ويوضح الجدول التالي بيان بالعلاوات الخاصة التي اقرها مجلس الشعب منذ عام ٢٠٠٦/٢٠٠٥:

الحد الأفشى أو الأقصبي	السية الطررة	تعلم تمقى
بحد أدنى ٣٠ جنيه ودون حد أقصى	Ζ۳.	*
بحد أدلى ٣٦ جليه ودون حد أقصى	Z3 •	Y Y/Y Y
يدون حد أدتى أو أقصى	210	Y
بدون هد أدلى أو أقصى (وثم العمل به اطلبترا من مايو ۲۰۰۸)	27.	T4/TA
يدون هد أدنى أو أقصى	Ζ۱.	*. 1./*4
بدون حد أدنى أو أقصى	Z1.	¥.11/Y.1.



بلغت جملة الاستثمارات في الاقتصاد المصرى عام ٢٠١٠/٢٠٠٩ نحو مليار جنيه. تم تمويل نحو ٤٨ مليار جنية من خلال الموازنة العامه، ونحو ٣٨ مليار جنيه استثمارات أجنبية مباشرة (ما يعادل ٦,٨ مليار دولار أمريكي).





تضمنت موازنة ٢٠١١/٢٠١٠ نحو ٢٩ مليار جنيه مخصصات ماليه لصناديق المعاشات فى صورة تحويلات مباشرة وفوائد مستحقه على الصكوك وغيرها، وهو الأمر الذى يساعد على توفير تدفقات وسيولة نقدية تمكنها من أداء كامل المعاشات المستحقة عليها.



برامج الحماية الاجتماعية ودعم محدودي الدخل

- تخصص الحكومة فى موازنة العام المالى
  تخصص الحكومة فى موازنة العام المالى
  إجمالي المصروفات العامة لبرامج الإنفاق
  الاجتماعى ودعم السلع لحماية ومساندة
  الفنات الأولى بالرعاية ومحدودي الدخل.
- تولي الدولة أهمية قصوى لتحسين مستوى الخدمات العامة المقدمة للمواطن كما يتضح من زيادة المخصصات لتلك الخدمات وأهمها:-
- الصحة العامة: زيادة المخصصات إلى
  ۲۰,۹ مليار جنيه بزيادة قدر ها ۲۶%
  عن العام المالي ۲۰۰۹/۲۰۰۹.
- خدمات التعليم : زيادة المخصصات إلى
  ٤٨,٧ مليار جنيه بزيادة قدر ها ٥,٩%
  عن العام المالي ٢٠١٠/٢٠٠٩.
- خدمات الشباب والثقافة والشنون الدينية:
  زيادة المخصصات إلى ١٤,١ مليار
  جنيه بزيادة قدرها ٧,٦% عن العام
  المالى ٢٠١٠/٢٠٠٩.
- خدمات الإسكان والمرافق العامة: زيادة مخصصاتها إلى نحو ٨ مليار جنيه.
- وتبلغ مخصصات الموازنة نحو ١١٧ مليار جنيه لبرامج الدعم والمنح والمزايا الاجتماعية المختلفة وتشمل دعم الغذاء والطاقة والمواصلات والتأمين الصحي للطللاب والإسكان الشعبي وحماية المزارعين بالإضافة إلى برامج دعم

الصناعة المصرية، والتى تهدف إلى محاربة الفقر ومساندة الفنات محدودة الدخل وكذا دفع عجله التنمية الاقتصادية.



الأرقار بلمليون جنيه						
	موازنة	فطى	برنامج الدعم المباشر			
من المصروفات %	1.11/1.1.	1.1./14	والمسائدة			
\$17,4	14.14.	17,016	دعم الطقة (يتضمن)			
%r,r	15.647	16.001	بوتئجاز			
961,1	F1.1+A	16.116	ىيزال إمولار)			
% f, e	1.111	1,17,1	ينزين			
%1,Y	2.9.1	7,058	خار طبيعي			
967.t	15.040	11,411	عم السلع التعريفية (يتضمن)			
% T, T	1.,050	11,114	الغز			
%·.r	1,.17	1,1	زيت التموين			
% • , €	1,ert	<b>r</b> 1	الىكر			
961,1	1,7		دعم الكهرياء			
%1,.	£	5,513	تشيط الصادرات			
%•.,•	1,111	111	دعم العزارعين			
%-,1	111	rır	لتأمين الصحي			
%.,1	1	1.1	دعم الإسكان			
%·.1	401	١٣٢	دعم نقل الركاب			
\$61.1	E.TA4	£.1.1	بنود القرى			



## الإصلاحات الضريبية الأخيرة

شملت موازنة العام الحالي ٢٠١١/٢٠١٠ عدداً من الإصلاحات الضريبية والتى تضمنت بعض التعديلات على قانوني الضريبة على الدخل وضريبة المبيعات. وقد تم توحيد رسم الإنتاج على السجائر ليبلغ إضافي من قيمة سعر البيع، كما تمت زيادة ضريبة المبيعات على الحديد من ٥% إلى ضريبة المبيعات على الحديد من ٥% إلى ملاية من رسم الإنتاج الحالي والبالغ ٢،٥ جنية بدلا من رسم الإنتاج الحالي والبالغ ٢،٥ جنية مجلس الشعب على تجريم عدم إصدار فاتورة. ومن المتوقع أن تساهم تلك الإجراءات بزيادة حصيلة الضرائب.

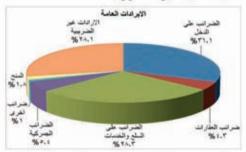
 من المتوقع أن ترتفع إبر ادات قناة السويس في العام المالي ٢٠١١/٢٠١٠ إلى نحو ٥ مليارات دولار (٢٨ مليار جنيه) مقابل ٤,٥ مليار دولار (٢٥,٢ مليار جنيه) في العام المالي ٢٠١٠/٠٩ بعد التعافي من آثار الأزمة العالمية.



تطوير مطار القاهرة كلموذج من نماذج تطوير البنية التحتية

## تنوع مصادر الإيرادات العامة للوفاء باحتياجات المجتمع

- تقدر إجمالي الإيرادات العامة خلال العام المالي ٢٠١١/٢٠١٠ نحو ٢٨٥,٨ مليار جنيه بزيادة قدرها ٨,٨% عن السنة الماضية.
- من المقدر أن تصل حصيلة الإيرادات الضريبية نحو ٢٠٠ مليار جنيه بزيادة ١٧,٦%
   عن العام المالي الماضي.
- تبلغ الإيرادات غير الضريبية في عام
  ۲۰۱۱/۲۰۱۰ نحو ۸۰,۲ مليار جنيه بانخفاض
  قدره ۹% مقارنة بالعام المالي ۲۰۱۰/۲۰۰۹
  وذلك لشمول موازنة العام المالي
  ۲۰۱۰/۲۰۰۹ على عدد من الإيرادات
  الاستثنائية غير المتكررة.



 فى ضوء المقدر للمصروفات والإيرادات وصافى الحيازة ، فان العجز الكلى يقدر فى موازنة السنة المالية ٢٠١١/٢٠١٠ بنحو ١٠٩ مليار جنية بنسبة ٢٠٩ % من إجمالي الناتج المحلى، مقابل عجز فعلى محقق بلغت نسبته المحلى، مقابل عجز فعلى محقق بلغت نسبته تفاقم العجز، ليبرهن قوة أسس الاقتصاد المصرى وقدرته على التعافى السريع من الأزمات .



استمرار سياسة الاصلاح للارتقاء بأداء الاقتصاد

استمراراً لسياسة الإصلاح المؤسسي والتشريعي فقد تم صدور عدداً من القوانين وأهمها:-





وزير المالية د. يوسف بطرس غالي في مجلس الشعب

فى ضوء سياسة الشراكة مع القطاع الخاص فى المشروعات التنموية ومشروعات البنية التحتية جارى حالياً الأعداد لعدد من البرامج والمتضمنة المشروعات الأتية:-

- مشروع إنشاء ۲۸۷ مدرسة فى ۱۸ محافظه، وتجهيز وصيانة وتمويل هذه المدارس على مدى فترة زمنية تمتد ۱٥ عاماً.
- مشروع إنشاء مستشفى جامعى جديد بمنطقة سموحة بسعة ٢٠٠ سرير و مستشفى المواساة بسعة ٢٣٠ سريراً.
- مشروع محطة معالجة مياه الصرف الصحى بالقاهرة الجديدة بطاقة إجمالية قدرها ٢٥٠ ألف متر مكعب في اليوم.
- مشروع طريق شبرا- بنها بطول ٣٨ كم
  ومحور روض الفرج بطول ٤,٣ كم
  وعرض ٤٩ مقسمة إلى ٤ حارات في كل



ساهم مشروع إحلال تاكسي العاصمة في الارتقاء بمستوى الخدمة المقدمة، مع إعطاء لمسة حضارية للعاصمة.





#### التطلع نحو المستقبل

- سوف تستمر السياسة المالية في العمل على زيادة معدلات النمو والتشغيل وإتاحة الموارد اللازمة لتوسيع قاعدة التنمية لتشمل جميع أنحاء الجمهورية.
- من المتوقع أن يصل معدل النمو الاقتصادي في العام المالي ٢٠١١/٢٠١٠، نحو ٥,٨- ٢%، ليعاود مسيرته في الارتفاع لما كان عليه قبل الأزمة المالية وذلك بفضل الإصلاحات الاقتصادية والمالية خلال السنوات الخمس الماضية والتي ساهمت في تنوع مصادر نمو الاقتصاد المصري.
- العمل على خفض معدلات الدين إلى اقل من ٦٠% في الأجل المتوسط مع خفض معدلات العجز إلى ٣-٣,٥٠%.
  - استكمال منظومة الإصلاح الضريبي لتحقيق مزيد من العدالة الضريبية.
- تطبيق النظام الجديد للتأمينات والمعاشات اعتباراً من أول ٢٠١٢ والإسهام في زيادة معدلات الادخار القومي.
- حماية حقوق الفنات الأولى بالرعاية و محدودي الدخل من خلال برامج أفضل للدعم والمساندة الاجتماعية.
- بلوغ حجم الاحيتاطيات من العملات الأجنبية لدى البنك المركزى نحو ٣٥ مليار دولار وذلك يعنى قدرة الاقتصاد المصري على مواجهة أية التزامات خارجية ومواجهة الأزمات دون التأثير سلبياً على أسس واستقرار الاقتصاد القومي.
- من المتوقع أن تستمر معدلات التضخم في التراجع. وسوف تستمر الحكومة خلال برنامجها المالي للعام ٢٠١١/٢٠١٠ في الالتزام بسياسة دعم وتوفير السلع الأساسية.



موقع وزارة المالية www.mof.gov.eg

الهيئة العامة للخدمات الحكومية /www.mof.gov.eg/generalorg

الهيئة القومية للتأمين الإجتماعي /www.nosi.gov.eg

الوحدة المركزية للشراكة مع القطاع الخاص www.pppcentralunit.mof.gov.eg/pppcusite/content/home/default

> مصلحة الجمارك www.customs.gov.eg

مصلحة الضرائب العامة www.incometax.gov.eg

مصلحة الضرائب العقارية www.Rta.gov.eg مصلحة الضرائب على المبيعات www.salestax.gov.eg

وحدة تكافؤ الفرص /www.mof.gov.eg/Equality-finallweb





وحدة السياسات المالية الكلية أبراج وزارة المالية – امتداد رمسيس محديثة نصصر – القاهرة جمهورية مصر العربية Tele: +(202)234-21284 Fax: +(202)226-861-561

E-mail: fm@mof.gov.eg

لمزيد من المعلومات ومتابعة أحدث التقارير الشهرية والسنوية يرجى زيارة موقعنا www.mof.gov.eg